

# UP



Le magazine du  
groupe Doppelmayr

1/2024

## Amérique du Nord

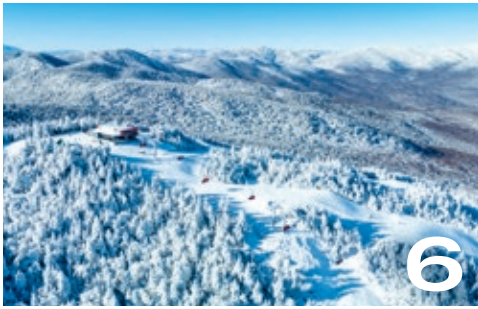
Pole position

## Sierra Nevada

Un partenariat de plusieurs  
décennies

## Projets dans le monde entier

Big Sky – Istanbul – Queenstown



<b>Pole position</b> L'Amérique du Nord devient le marché le plus important	<b>6</b>
<b>L'analyse de notre invité Reinhard Fitz</b> L'espace aérien urbain	<b>12</b>
<b>Projets d'avenir en Amérique latine</b> L'envolée des téléphériques urbains	<b>14</b>
<b>Au-dessus des toits de Mexico</b> Révision de la Línea 1 du CDMX Cablebús	<b>16</b>
<b>Entre Europe et Asie</b> Funiculaire à Istanbul	<b>20</b>
<b>Entretien avec Franz Hörl</b> Le transport par câble, un moteur de création de valeur	<b>22</b>
<b>AURO</b> Un futur autonome	<b>24</b>
<b>Avec l'énergie du soleil</b> Le nouveau télésiège de Bellwald	<b>28</b>
<b>Sans détour vers le toit du Tyrol</b> Gletscherexpress	<b>30</b>
<b>Envol vers une nouvelle ère</b> Queenstown Gondola	<b>32</b>
<b>Un partenariat qui fait bouger les choses</b> Sierra Nevada et Doppelmayr	<b>34</b>
<b>Installation intralogistique entièrement automatisée</b> Le projet LTW reçoit le prix logistique 2023	<b>40</b>
<b>Prochaines nouveautés</b> Premier téléphérique urbain de l'agglomération parisienne Le téléphérique va-et-vient le plus raide du monde : Schilthorn 20XX	<b>44</b>
<b>Au coeur de Doppelmayr</b> Échange d'apprentis avec Snow Space Salzburg Congrès de l'OITAF 2024 à Vancouver Un label de durabilité pour Niesenbahn AG	<b>48</b>

**Mentions légales** Propriétaire, éditeur : Doppelmayr Seilbahnen GmbH, Postfach 20, Konrad-Doppelmayr-Straße 1, 6922 Wolfurt, Autriche, dm@doppelmayr.com, doppelmayr.com; texte et rédaction: ikp Vorarlberg GmbH, ikp.at, Doppelmayr; Concept: KMS TEAM, kms-team.com; Graphiques et mise en page : KMS TEAM, kms-team.com; Konzett Brenndörfer, agenturkb.com; Photos: Doppelmayr; Impression : Thurnher, Rankweil; Ligne éditoriale selon le § 25 de la loi sur les médias: Informations actuelles pour les clients, partenaires et collaborateurs du groupe Doppelmayr ; publication : deux fois par an. Reproduction uniquement avec citation de la source et autorisation écrite ; Version : avril 2024; Pour des raisons de lisibilité, nous n'utilisons pas de formulations inclusives dans le magazine ; Sous réserves d'erreurs de rédaction ou d'impression, les conditions générales commerciales s'appliquent (AGB). **Couverture** 75-ATW Lone Peak Tram, Big Sky, Montana (États-Unis), Big Sky Resort. **doppelmayr.com**

# Statu quo et regard vers l'avenir



Gerhard Gassner

Michael Köb

Thomas Pichler

Arno Inauen

**Executive Board  
Doppelmayr Group Management**

Dans ce numéro de UP, nous vous emmenons faire un tour du monde des États-Unis au Mexique, de l'Espagne à la Suisse en passant par l'Autriche, la Turquie, la Chine et la Nouvelle-Zélande : des informations passionnantes sur les multiples domaines d'utilisation de nos téléphériques ainsi que les dernières nouvelles de notre entreprise et de son secteur d'activité.

Des experts triés sur le volet donnent un aperçu de l'avenir de l'industrie du transport par câble, notamment en milieu urbain. Nous vous présentons également l'incroyable potentiel de numérisation

que nous avons traduit en applications bénéfiques, que ce soit dans l'intralogistique ou dans le secteur des remontées. Et laissez-vous convaincre par la passion avec laquelle nous développons nos produits et processus et rendons possibles des solutions individuelles, toujours en gardant à l'esprit les besoins de nos clients, des collaborateurs des remontées mécaniques et des passagers.

C'est dans cet esprit que nous vous souhaitons une captivante lecture sur des projets marqués par l'engagement et la persévérance de concrétisation de la part de nos clients et de nos équipes. Nous nous réjouissons de continuer à travailler ensemble pour établir de nouvelles références avec nos produits et nos services.

## Le Cervin à la loupe

Le nouveau téléphérique va-et-vient Zermatt – Furi a été inauguré début novembre : un pylône unique en forme de loupe encadrant le Cervin attire tous les regards. Cette remontée augmente la capacité et fait partie du « Mattherhorn Alpine Crossing », la plus haute traversée des Alpes en téléphérique entre deux pays. C'est également la première fois que le système AURO (Autonomous Ropeway Operation) est utilisé pour un grand téléphérique va-et-vient.



Plus d'informations







# Pole position

L'Amérique du Nord devient numéro un.





Le télésiège 8 places Ramcharger 8 dans le Big Sky Resort, dans le Montana, a été la première D-Line d'Amérique du Nord

L'augmentation du nombre de visiteurs dans les stations de sports d'hiver et les multiples modernisations d'installations ont fait du marché nord-américain le plus important pour le groupe Doppelmayr au cours de l'exercice 2022/23.

Lors de l'exercice 2022/23, pour la première fois dans l'histoire de l'entreprise, l'Amérique du Nord a dépassé les ventes européennes et occupe la première place du classement. Avec une part de marché de près de 60%, Doppelmayr y est devenu le fournisseur leader dans un environnement très concurrentiel. Pour la saison d'hiver 2022/23, un nombre impressionnant (une trentaine) d'installations Doppelmayr ont été mises en service. L'hiver en cours va offrir également aux skieurs d'Amérique du Nord plusieurs nouvelles remontées au confort de pointe.

#### **La D-Line gagne du terrain**

La gamme D-Line est de plus en plus appréciée aux États-Unis : dès 2018, le télésiège D-Line 8 places Ramcharger 8 a été mis en service à Big Sky Resort, Montana. Entre-temps, sept autres installations D-Line ont déjà été achevées, onze suivront pour la saison d'hiver 2023/24. Cette génération de téléphériques suscite aussi beaucoup d'intérêt au Canada. « Sa forte implantation aux États-Unis a attiré l'attention chez nous – et a souligné l'importance d'un système moderne », constate Luc Guy, directeur général de Doppelmayr Canada. À la fin de l'année 2023, les deux premières remontées D-Line ont également été achevées au Canada, et séduisent notamment par leur confort élevé, leur performance et leur efficacité.





La Wild Blue Gondola, sur un parcours total de cinq kilomètres, est la télécabine 10 places la plus longue d'Amérique du Nord.

Le télésiège 8 places D-Line Adventure 8, avec sa capacité incroyable de 4250 personnes à l'heure, diminue considérablement les files d'attente.



Lors de l'exercice 2022/23, l'Amérique du Nord a dépassé pour la première fois dans l'histoire de l'entreprise les ventes européennes, en prenant la première place.

### **Une nouvelle équipe de projet aux États-Unis**

Les gros volumes de commandes en Amérique du Nord ont pu être traités avec succès grâce à l'étroite synergie entre toutes les filiales. Différents sites de production ont été utilisés pour coordonner des étapes de fabrication et assurer une mise en œuvre dans les délais. Aux États-Unis, une équipe nouvellement créée veille à ce que chaque projet individuel reçoive l'attention nécessaire. Cent collaborateurs supplémentaires ont été embauchés chez Doppelmayr USA depuis 2020 afin d'accompagner au mieux cette croissance continue. « Nos tâches et nos projets sont très variés. Nous aidons aussi nos clients, par exemple, à moderniser des installations existantes. Mais la plus grande partie de nos commandes concerne le remplacement de remontées obsolètes », explique Katharina Schmitz, directrice de Doppelmayr USA.

### **Une collaboration étroite**

La coordination et la coopération sans faille de toutes les filiales sont de plus en plus importantes pour pouvoir répondre aux besoins et aux souhaits individuels des clients lors de la planification et de l'exécution des commandes. « Nous pouvons ici faire valoir toute notre force – l'excellente collaboration entre les différentes équipes favorise une pensée innovante, apporte de la flexibilité et des approches originales de solutions et assure bien sûr un achèvement dans les délais », souligne Thomas Pichler, membre du Conseil d'administration du groupe Doppelmayr, qui ajoute : « La possibilité de partager l'expertise et les ressources au sein de notre structure organisationnelle est un atout majeur pour nos clients. Il s'agit de mettre à disposition un savoir-faire, mais aussi de garantir une qualité de fabrication élevée. »



# Sélection d'installations phares en Amérique du Nord

Pour la nouvelle saison d'hiver 2023/24, le groupe Doppelmayr a achevé 33 installations impressionnantes aux Etats-Unis et au Canada. Voici une petite sélection de certaines d'entre elles.

## États-Unis

### **Sterling Vineyards, Napa Valley, Californie**

---

La Sterling Vineyards Gondola a été inaugurée dans les vignobles de Napa Valley. Le projet est un exemple de mobilité par câble réussie dans le secteur du tourisme.

### **Big Sky, Montana**

---

Le Lone Peak Tram est une étape importante pour Big Sky. Il emmène ses passagers au point culminant du domaine. Page 42, vous découvrirez le projet en détail.



### **Steamboat Springs, Colorado**

---

La Wild Blue Gondola est la télécabine 10 places la plus grande et la plus rapide d'Amérique du Nord. Le premier tronçon a été terminé en 2022, le second a été ouvert pour la saison d'hiver 2023/24.





# Canada

## Mount St. Louis Moonstone, Ontario

Adventure 8 est l'un des deux premiers télésièges débrayables 8 places D-Line au Canada, équipé du Doppelmayr Direct Drive.

## Whistler Blackcomb, British Columbia

Le Fitzsimmons Express offre tous les plaisirs du ski en hiver, et ceux du VTT en été. Avec les Bike Clips, il perpétue la tradition pionnière de la région

- Télésiège
- Télécabine
- Téléphérique va-et-vient
- Télésiège

# L'espace aérien urbain – le niveau de mobilité du futur

Une infrastructure de mobilité efficace est essentielle pour des régions métropolitaines où il fait bon vivre. Mais les limites des modes traditionnels en milieu urbain semblent atteintes. Notre invité Reinhard Fitz, Head of International Business Development chez Doppelmayr, nous explique quelle contribution les téléphériques peuvent apporter à une mobilité multimodale.



Alors qu'en Amérique latine et en Amérique du Sud, les téléphériques assurent depuis longtemps une partie importante du transport de proximité, en Europe, on est encore un peu hésitant. Mais là aussi, il existe déjà quelques projets porteurs d'avenir qui montrent leur parfaite intégration dans les réseaux publics. Un exemple est la ligne de téléphérique Câble C1, longue de 4,5 kilomètres, en cours de réalisation dans la région parisienne et qui devrait être mise en service en 2025.

### Décongestionner le trafic urbain

Les installations à câbles peuvent contribuer à la fois au désengorgement et à l'extension des réseaux de transport

urbain existants, ainsi qu'au comblement de lacunes. Grâce à leur facilité d'intégration, ils offrent aux aménageurs de nouveaux scénarios pour mieux coordonner les différents moyens de transport – tout à fait dans l'esprit d'une solution de mobilité urbaine multimodale. L'objectif est toujours de réduire considérablement le temps de trajet et de créer de nouvelles connexions et liaisons dans le réseau. Les tracés les plus difficiles en terrain montagneux ou densément construit sont maîtrisés, tout comme le franchissement d'obstacles, qu'il s'agisse de voies ferrées, d'importants axes routiers ou de grands plans d'eau et espaces verts. Les installations à câbles sont indépendantes du trafic au sol : leurs cabines survolent tout simplement les routes encombrées et des infrastructures existantes et transportent les passagers confortablement, en toute sécurité et avec une accessibilité parfaite vers la destination souhaitée. Des chantiers courts et une empreinte au sol très réduite pour les stations et les pylônes permettent de



Les installations à câble sont indépendantes du trafic au sol : leurs cabines flottent tout simplement au-dessus des rues congestionnées.

créer une nouvelle liaison sans perturber la vie quotidienne des riverains et des personnes qui vont travailler. Ce résultat est obtenu grâce à l'utilisation d'éléments préfabriqués et rend ces installations nettement moins coûteuses que les constructions de tramways en centre-ville, les extensions de tracé ou le percement de tunnels. De plus, les téléphériques sont pratiquement silencieux et contribuent ainsi à une meilleure qualité de vie pour la ville.



### Un moyen de transport durable

Le téléphérique se distingue également par son respect de l'environnement par rapport à d'autres solutions de transport. On estime que d'ici 2050, les deux tiers de la population de la planète vivront dans des villes\*. Parallèlement, le secteur des transports est responsable de près d'un quart des émissions de CO<sub>2</sub> dans le monde, et la tendance est à la hausse. Il est donc urgent de créer une mobilité qui soit viable grâce à son efficacité énergétique, ses émissions limitées et sa faible empreinte écologique, en particulier dans les zones urbaines et suburbaines. Dans ce contexte, le téléphérique peut marquer des points avec une empreinte carbone réduite. En raison de son entraînement électrique central, il n'y a pas d'émissions locales de type oxydes d'azote (NOx) ou particules fines. En cas d'utilisation d'énergie renouvelable, le téléphérique fonctionne avec un bilan CO<sub>2</sub> neutre. Son accessibilité permet à tous les groupes de personnes de l'emprunter facilement, tout en favorisant la micromobilité pour le dernier kilomètre grâce à la possibilité d'emporter des vélos, des scooters, etc.



**Reinhard Fitz**  
Head of International  
Business Development  
Doppelmayr Seilbahnen GmbH

### Des espaces de transport d'avenir

Si l'on veut créer une mobilité durable et porteuse d'avenir, il faut penser en réseau. Les concepts multimodaux, y compris la micromobilité, sont un élément important pour rendre les transports publics locaux de passagers plus efficaces et plus attrayants. Grâce à sa capacité à combler facilement les lacunes du système, le téléphérique offre de nouvelles options de prolongation, de connexion et de complément. Il repose sur une technologie éprouvée, avec des risques et des coûts d'exploitation réduits. Bien utilisé, il peut désengorger le trafic dans les zones urbaines et suburbaines et contribuer avantageusement à un tournant vert en matière de mobilité.



Avec sa facilité d'intégration, le transport par câble offre de nouvelles stratégies concrètes, parfaitement adaptées aux solutions urbaines de mobilité multimodale.

\*Source



# Projets d'avenir en Amérique latine

En Amérique latine, les téléphériques urbains constituent depuis de nombreuses années une composante importante du transport public. Porté par le succès des installations existantes, Doppelmayr réalise maintenant d'autres projets d'avenir en Colombie, au Mexique et au Chili



Uruapan

Cablebús Línea 3

Cable Aéreo de Potosí

Teleférico San Cristóbal

Teleférico Bicentenario

Doppelmayr a déjà réalisé de nombreux projets de transport par câble innovants en Amérique latine. Ces installations sont bien plus que de simples moyens de déplacement : elles améliorent la qualité de vie de millions de personnes, contribuent de manière significative à la transition de la mobilité et créent un meilleur accès à l'emploi, aux écoles et aux services sociaux. Dans les prochaines années, cinq autres téléphériques urbains de Doppelmayr seront inaugurés en Amérique latine.

## Trois téléphériques à Bogotá

Dans la capitale colombienne Bogotá, pas moins de trois téléphériques urbains Doppelmayr faciliteront à l'avenir la vie des habitants : outre le TransMiCable déjà inauguré en 2018 dans le quartier de Ciudad Bolívar, deux autres télécabines de 10 places sont actuellement en construction. L'une d'entre elles reliera, à partir de 2026, le district de San Cristó-



bal, situé au sud-est de la ville et comptant 400 000 âmes, au nœud de communication Portal 20 de Julio. Un an plus tard, le « Cable Aéreo de Potosí », long de 3,3 kilomètres, devrait être mis en service. Il permettra aux quelque 600 000 habitants du quartier de Potosí de rejoindre la ligne de bus public la plus proche en seulement dix minutes.

### Un système de transport essentiel

À Mexico, la troisième ligne de téléphérique de la ville est en cours de construction : la Cablebús Línea 3 relie les quartiers de Los Pinos/Constituyentes et Vasco de Quiroga sur une distance de 5,5 kilomètres. L'installation dispose de six stations et est dimensionnée pour accueillir 12 millions de passagers par an. Dans la grande ville d'Uruapan, le gouvernement mexicain investit également dans la construction d'un téléphérique urbain : d'une longueur de 8,4 kilomètres, il constitue un système de transport essentiel, avec une capacité de transport d'environ 1500 personnes par heure et par direction.

### Premier téléphérique urbain au Chili

Le Chili mise également sur des solutions de transport innovantes et sur la mobilité durable. C'est ainsi que Doppelmayr réalise actuellement à Santiago du Chili le premier téléphérique urbain du pays : le Teleférico Bicentenario relie sur 3,4 kilomètres les trois communes de Huechuraba, situées en limite nord de l'agglomération, à Providencia, au nord de la ville. Pour la population, cela représente un gain de temps d'environ 30 minutes par trajet. L'inauguration de la télécabine 10 places est prévue pour 2026.

# Au-dessus des toits de Mexico

Révision annuelle à la Línea 1 du CDMX Cablebús.







Environ

**50 000**

personnes utilisent  
chaque jour la Línea 1

**18 h**

d'ouverture par jour



Agitation le trafic bruyant font depuis longtemps partie du quotidien de la mégapole de Mexico. Le contraste avec le Cablebús Línea 1, ouvert en 2021, ne pourrait pas être plus grand. Presque silencieuses, refuges de calme et de fiabilité, les confortables cabines 10 places survolent la fébrilité au sol. Elles relient le quartier de Cuauhtémoc, situé en hauteur, à l'un des plus importants nœuds de communication de la ville : Indios Verdes. La Línea 1 de Cablebús est l'un des moyens de transport les plus sûrs, notamment grâce aux contrôles réguliers et aux révisions annuelles.

## Service clients



La fiabilité de la Cablebús Línea 1 à Mexico permet aux 600 000 habitants du quartier de Cuauhtepéc un accès direct aux transports en commun locaux.



Dans le cadre de la révision annuelle, les composants mécaniques des gares, pylônes et fondations ont été vérifiés, et les véhicules ainsi que le profil de voie ont été inspectés.

« La coopération de tous les participants est formidable. Les travaux ont été réalisés de manière efficace, rapide et sûre, afin que les habitants puissent continuer à profiter de l'énorme service que la télécabine leur apporte au quotidien depuis son inauguration »

**Konstantinos Panagiotou**  
Directeur général de Doppelmayr Mexico



### **Une liaison importante**

La Línea 1 comprend en tout six stations sur une longueur d'un peu plus de neuf kilomètres. Elle transporte non seulement des habitants, mais aussi du matériel urgent, qui aurait autrement du mal à se frayer un chemin vers Cuauhtémoc. Les quelques routes asphaltées au départ, qui serpentent entre les collines abruptes, sont trop étroites, et se transforment rapidement en ruelles pavées. Près de 50 000 personnes utilisent chaque jour la Línea 1 et gagnent ainsi un temps précieux.

### **Travail de précision en hauteur**

La Línea 1 circule jusqu'à 18 heures par jour. Pour continuer à garantir cette disponibilité élevée, il est essentiel de procéder à un entretien consciencieux et à une vérification approfondie. Ainsi, durant l'été 2023, une cinquantaine de collaborateurs de Doppelmayr Mexico, Wolfurt, Garaventa ainsi que du service des transports de la ville ont effectué une grande mission de maintenance. Collectivement, ils ont examiné l'installation à la loupe. Il s'agissait entre autres de nettoyer les filtres, de faire les vidanges et de contrôler les pylônes et les balanciers. En raison de l'allongement naturel, le câble a été raccourci

d'environ sept mètres sur le premier tronçon. Rien d'inhabituel pour un téléphérique. L'ensemble du système hydraulique est également testé sous toutes ses coutures. « La coopération de tous les participants est formidable. Les travaux ont été réalisés de manière efficace, rapide et sûre, afin que les habitants puissent continuer à profiter de l'énorme service que la télécabine leur apporte au quotidien depuis son inauguration », explique Konstantinos Panagiotou, PDG de Doppelmayr Mexique.

### **Formation avec des professionnels**

TÜV Süd, leader international dans le domaine des contrôles techniques et des certifications, a procédé – comme pour la mise en service en juillet 2021 – à la certification. Les composants mécaniques des gares, des pylônes et des fondations ont été contrôlés, les véhicules ainsi que le profil de la ligne ont été inspectés et les risques d'incendie éventuels ont été déterminés. Les employés du service de transport de la ville ont reçu une formation afin qu'ils sachent, en cas d'urgence, comment effectuer les opérations de sauvetage dans les cabines. « Nous sommes fiers que la Línea 1 soit devenue en très peu de temps un moyen de transport aussi important et incontournable à Mexico. Pour qu'il en soit toujours ainsi, nous continuerons de veiller à la sécurité avec tout le soin et la précision nécessaires », souligne Konstantinos Panagiotou.

# De l'Europe à l'Asie

En 2,5 minutes du Bosphore asiatique à l'Université technique européenne – c'est possible grâce au funiculaire urbain d'Istanbul « Rumeli Hisarüstü-Aşiyan Füniküler ». La particularité du nouveau funiculaire ? Il est entièrement souterrain.



**747 m**

Longueur développée

**82 m**

Dénivelée

**3 150 p/h**

Capacité de transport

**10 m/s**

Vitesse de déplacement

**10/22**

Inauguration



Dans la métropole animée d'Istanbul, un nouveau funiculaire Garaventa complète l'offre de transport urbain depuis l'automne 2022. Après la mise en service réussie de l'installation de Taksim-Kabata en 2006, la ville a de nouveau fait confiance à l'expertise suisse : Garaventa a réalisé le « Füniküler » en collaboration avec Frey Stans, qui était responsable de la technique de commande. Les cabines ont été fabriquées par CWA à Olten.

#### **Une étape importante dans le réseau de transport public**

Le projet constitue une étape importante dans le réseau de transport public de la métropole. Ce funiculaire en tunnel relie les quartiers européen et asiatique d'Istanbul. Sur près de 750 mètres de long, il permet aux visiteurs de se rendre confortablement de la station de départ située en dessous du niveau

de la mer sur le Bosphore à l'Université technique, 82 mètres plus haut. Une fois arrivé, il est possible de prendre le métro qui mène directement au cœur de la partie européenne de la ville. À la gare la plus basse se trouve, à proximité immédiate, une liaison par ferry vers le côté asiatique de la cité. Le Füniküler élargit ainsi de manière impressionnante l'offre de transport urbain d'Istanbul et s'intègre parfaitement dans le réseau existant.

#### **3150 passagers par heure et par direction**

Les cabines d'accessibilité parfaite peuvent accueillir 200 personnes et ainsi transporter jusqu'à 3150 passagers par heure et par direction. L'accent est mis sur le plaisir d'un voyage sans problème : l'installation dispose d'un double entraînement redondant ainsi que d'un entraînement de secours, de systèmes de vidéosurveillance et de diffusion audio, d'un interphone et de portes de quai automatiques. L'alimentation électrique est assurée par un rail dédié tout au long de la ligne, qui permet de fournir l'éclairage, la ventilation et la climatisation des véhicules, aussi bien dans les gares que sur le trajet.

# « Le transport par câble, un moteur de création de valeur »

Franz Hörl est depuis 2010 président de l'association professionnelle des remontées mécaniques au sein de la Chambre de commerce autrichienne (WKO). Dans cet entretien, il donne un aperçu de l'importance et de l'avenir de l'économie du transport par câble.

### **Vous avez passé 13 ans à la tête de l'association professionnelle autrichienne des remontées mécaniques. Quels ont été pour vous les moments forts ?**

Le plus important pour moi, c'est le développement global que notre secteur a connu au cours de ces années. Nous avons atteint un niveau très élevé et nous avons pu le préserver jusqu'à aujourd'hui. Cela peut ne pas sembler très spectaculaire, mais si l'on considère la concurrence mondiale, c'est une énorme prouesse. Notre pays fait partie du top trois sur la planète et brille par ses performances sur des thèmes centraux comme la qualité des pistes, la sécurité d'enneigement, le rapport qualité-prix ou la proportion de clients réguliers. Ce qui me rend particulièrement fier, c'est que dans notre secteur, nous sommes toujours restés unis et avons suivi le même chemin.

### **Quelle importance accordez-vous à l'industrie autrichienne du transport par câble pour le tourisme et l'économie du pays en général ?**

Il est acquis que les remontées mécaniques sont au cœur du tourisme d'hiver et sont donc le moteur de création de valeur numéro un dans de nombreuses régions. Dans les situations économiques tendues, cette importance est encore

plus grande, car de multiples secteurs en sont directement dépendants. Depuis les entreprises artisanales, les commerces du sport, la restauration et les hôtels jusqu'à l'infrastructure et à la diversité culturelle de nos communes : beaucoup d'activités sont liées aux remontées, dont l'impact est global et qui ne génèrent pas seulement des recettes de billetterie, mais préservent également les circuits économiques régionaux. La création de valeur, qui se chiffre en milliards, atteint un niveau significatif pour l'ensemble du pays, notamment en ce qui concerne le marché du travail et les entreprises.

### **Selon vous, comment le tourisme d'été et d'hiver va-t-il se développer dans les prochaines années et qu'est-ce que cela signifie pour l'industrie autrichienne du transport par câble ?**

On constate que l'été est une saison touristique qui progresse et dont le succès s'affirme graduellement depuis des années. Cela est dû à l'offre de loisirs de qualité dans nos montagnes et certainement aussi à l'évolution vers des destinations plus proches et plus sûres. L'hiver reste à un très haut niveau. Nous avons constamment autour de 50 millions de journées-skieurs, un chiffre parmi les meilleurs au monde. Les investissements importants des sociétés de remontées mécaniques y contribuent. Chez nous, l'argent est injecté sur place, dans notre propre espace de vie et d'activité économique. L'évolution va clairement dans le sens de la durabilité

sous toutes ses formes. Nos entreprises minimisent leur empreinte au sol et utilisent presque exclusivement des énergies renouvelables. Notre consommation énergétique représente 0,3 % de celle de l'Autriche. Et nous travaillons d'arrache-pied pour nous améliorer encore et faire de ce secteur le premier à être complètement autonome en énergie.

### **En ce qui concerne la technologie : quels sont les innovations ou les projets de remontées qui vous ont particulièrement impressionné ces dernières années ?**

Après de nombreuses années consacrées à l'amélioration du confort et de l'esthétique, ce sont surtout les innovations dans le domaine de l'efficacité énergétique et de la production d'énergie ainsi que les possibilités d'utilisation multifonctionnelle qui m'enthousiasment. Lorsque les remontées ou plus précisément leurs gares – comme à Gerlos avec le Stuanmandlbahn – deviennent elles-mêmes productrices d'énergie grâce à des installations photovoltaïques, cela montre l'incroyable dynamisme des constructeurs : les défis mondiaux sont intégrés de manière proactive dans les efforts de développement.



Vous pouvez trouver en ligne dans son intégralité l'entretien avec Franz Hörl et son analyse sur les trois grandes chances et défis pour le secteur, ainsi que d'autres perspectives intéressantes sur l'économie du transport par câble en Autriche

« Nous travaillons intensivement à nous améliorer encore, et à transformer notre secteur pour en faire le premier totalement autonome énergétiquement. »

## Franz Hörl

**Fonction :**

depuis 2010 président de l'association professionnelle des remontées mécaniques au sein de la chambre de commerce autrichienne (WKO)

**Originaire de :**

Gerlos, Zillertal, Tyrol, Autriche

**Profession :**

Hôtelier, exploitant de remontées mécaniques, agriculteur, homme politique





# AURO : l'avenir est à l'autonomie

Avec l'arrivée d'AURO, le groupe Doppelmayr a posé en 2020 les jalons pour l'avenir de la mobilité par câble. Depuis, rien n'arrête la course au succès de ce système de téléphérique autonome.

En décembre 2023, Doppelmayr a franchi la nouvelle étape logique de son développement : après une phase de test intensive, les autorités compétentes ont délivré les agréments d'exploitation des deux premiers télésièges AURO au monde, en Suisse et en Autriche. Le système sophistiqué AURO-CLD a été élaboré par Doppelmayr en collaboration avec son partenaire technologique Mantis Ropeway Technologies.

### Traitement d'images assisté par l'IA

AURO-CLD utilise le traitement d'image basé sur l'IA de Mantis Ropeway Technologies. Le logiciel analyse et évalue les données vidéo en temps réel et déclenche des actions automatiques. Il détecte en effet les situations dangereuses dans la zone de débarquement en

une fraction de seconde et décide de manière autonome si la remontée peut continuer à fonctionner, si elle doit être ralentie, voire arrêtée. Comme avec AURO pour les télécabines, l'opérateur remet l'installation en service depuis le Ropeway Operation Center situé en gare aval ou dans un bâtiment séparé.





## Aperçu de tous les téléphériques AURO

Télécabine 10-MGD de Kumme, Zermatt (CHE)

Télécabine 10-MGD de Valisera, Sankt Gallenkirch (AUT)

Télécabine 10-MGD de Komperdell, Serfaus (AUT)

Télécabine 10-MGD de Kieserl, Großarl (AUT)

Télécabine 10-MGD de Morgins-Foilleuse, Morgins (CHE)

Télesiège 8-CLD-B de Silvretta, Sankt Gallenkirch (AUT)

Télesiège 6-CLD-B Oberdorf-Freienalp, Wildhaus (CHE)



### Tournant décisif à Serfaus

Dans le domaine des télécabines, AURO a également le vent en poupe. La nouvelle télécabine 10 places de Serfaus, qui mène à Komperdell, constitue un tournant décisif. Pour la première fois, des cabines OMEGA IV XXL ont été utilisées : elles augmentent la capacité de transport par heure et par direction de 2400 à 3500 personnes. Le système AURO permet un fonctionnement autonome et sans personnel dans les gares aval et amont – soit en continu, soit indépendamment pour chaque section. La gare intermédiaire abrite, outre le garage, le moderne Ropeway Operation Center, où un collaborateur surveille les opérations.

### Planification très complexe pour le Kieserlbahn

Avec ses locaux multifonctionnels dans la vallée, son garage en gare intermédiaire et son restaurant en amont, le Kieserlbahn dans le Grossarlal près de Salzbourg répond à tous les souhaits. La mise en œuvre de la télécabine 10 places a nécessité une planification très complexe : grâce à des segments mobiles de la gare intermédiaire ainsi que de certains pylônes, l'installation peut compenser les mouvements naturels du versants. Équipé du système AURO, le Kieserlbahn est en outre autonome, et circule à des vitesses différentes malgré un passage direct entre sections : le premier tronçon à 6 m/s, le second à 6,5 m/s.

### Beaucoup d'espace et de flexibilité à Morgins

La destination touristique de Morgins mise également sur AURO avec sa nouvelle télécabine débrayable 10 places. L'installation, qui fonctionne toute l'année, est accessible aux personnes à mobilité réduite et remplace un télesiège trois places âgé de 40 ans. Les 38 cabines OMEGA V de CWA offrent beaucoup d'espace et de flexibilité : en hiver, les skis peuvent être transportés dans les porte-skis TWISTIN encastrés dans le sol de la cabine. En été, les passagers emportent également leurs vélos dans les cabines.



**8-MGD Furglerblick**

See, Tyrol (AUT)

Bergbahnen See GesmbH

# Vers le point culminant

Prête juste à temps pour le 50e anniversaire des Bergbahnen See, une nouvelle télécabine 8 places emmène les amateurs de sports d'hiver à 2570 mètres d'altitude.



**1 135 m**

Longueur

**396 m**

Dénivelée

**1 500 p/h**

Capacité

**5 m/s**

Vitesse

**12/22**

Inauguration



« Le nouveau téléphérique est un bon investissement dans l'avenir touristique de notre site. »

**Mathäus Tschiderer**  
direction de  
Bergbahnen See

Ensemble vers les sommets : la société Bergbahnen See dans le Tyrol a doté son domaine skiable d'une nouvelle installation phare avec Doppelmayr. La télécabine «Furglerblick» ne se contente pas de transporter ses passagers vers les plus beaux plaisirs de la glisse. Comme son nom l'indique, elle leur offre des perspectives originales sur la cime du Furgler, très apprécié pour son incroyable point de vue. On peut l'admirer pendant le trajet depuis les confortables cabines 8 places ou depuis la gare amont bien campée à 2570 mètres d'altitude.

**Plaisir de la descente**

L'installation a été inaugurée en décembre 2022, après seulement six mois de chantier, à temps pour le 50e anniversaire des Bergbahnen See en 2023. Avec elle, le domaine skiable a ouvert une extension attendue depuis longtemps : depuis la gare amont, les amateurs de sports d'hiver accèdent à une toute nouvelle piste. Avec 1530 mètres de dénivellée sans interruption jusqu'en vallée, il s'agit de l'une des plus longues descentes de la région – plaisir garanti! C'est en plus une piste bleue, particulièrement adaptée aux débutants. C'est aussi ce qui rend le domaine si populaire auprès des familles avec enfants. Les visiteurs comme les locaux sont les bienvenus à See où ils trouvent une destination attrayante pour les jeunes et les moins jeunes.





## 6-CLD-B Bellwald Gassen-Richinen

Bellwald, Valais (CHE)

Bellwald Sportbahnen AG



Plus d'infos

**1481 m**

Longueur

**458 m**

Dénivelée

**1600 p/h**

Capacité  
(fin d'extension)

**5 m/s**

Vitesse

**12/22**

Inauguration

# Mû par le soleil

Le nouveau télésiège de Bellwald couvre une partie considérable des besoins en électricité de sa gare aval grâce à sa propre installation photovoltaïque.

« Garaventa s'est enquis de nos besoins et de nos souhaits en détail et a créé avec nous une installation pour des expériences inoubliables en montagne, en hiver comme en été. »

**Michael Nellen**  
directeur,  
Bellwald Sportbahnen AG

La mobilité moderne se doit non seulement d'être pratique, mais aussi respectueuse de l'environnement. Le télésiège Bellwald Gassen-Richinen, dans le canton suisse du Valais, montre comment cela est possible : une installation photovoltaïque sur le toit et la façade de la gare aval produit 155 MWh par an. L'énergie solaire obtenue permet d'alimenter la gare aval, le garage et l'atelier des dameuses ainsi que les locaux généraux.

## En route toute l'année vers un site du patrimoine naturel mondial

Le confortable télésiège D-Line 6 places a remplacé son prédécesseur 2 places fatigué après une trentaine d'années d'exploitation. Comme l'installation accueille des clients toute l'année, la société Bellwald Sportbahnen AG a également décidé de l'équiper en conséquence : en hiver, des bulles protègent leurs hôtes du vent et des intempéries. Les sièges d'été sont par contre dotés de Bike Clips qui permettent aux cyclistes de transporter leur VTT en toute sérénité. Grâce aux arrêts dans les gares, le chargement et le déchargement des vélos sont particulièrement faciles. Que ce soit vers les pistes de ski, les chemins de VTT ou les sentiers de randonnée, le télésiège Bellwald Gassen-Richinen emmène ses passagers en toute sécurité et confortablement au cœur du site Jungfrau-Aletsch, inscrit au patrimoine naturel mondial de l'UNESCO.



Le photo-  
voltaïque  
en bref

**155 MWh**  
par an

Sur le toit et la façade  
de la gare aval



« Grâce à un solide travail d'équipe, nous avons réussi à respecter le calendrier serré et à mettre l'installation en service comme prévu. »

**Franz Wackernell**  
directeur de Pitztaler  
Gletscherbahn

### Adieu aux vieilles dames

Après **38 ans** et plus de **18 millions de passagers** la société Pitztaler Gletscherbahnen a dit adieu à ses « vieilles dames » - les anciennes voitures du Gletscherexpressbahn.



Accès à la vidéo



**200-FUL Gletscherexpress**  
St. Leonhard im Pitztal, Tyrol (AUT)  
Pitztaler Gletscherbahn

Projet

# Direction glacier... en express

Sans détour vers le « toit du Tyrol »

Le Gletscherexpress emmène ses passagers sur le glacier du Pitztal, dans le Tyrol, avec des innovations techniques et un confort accru. Entièrement souterrain, ce funiculaire moderne de Garaventa permet aux visiteurs curieux du monde glaciaire de traverser la montagne. Des roues à garniture caoutchouc et une structure dont les parties supérieure et inférieure sont découplées assurent un trajet particulièrement doux et silencieux. Carvatech a conçu les cabines sur mesure pour la société Pitztaler Gletscherbahnen. À l'intérieur, un volume important, un nouveau concept d'éclairage

et des matériaux de qualité créent une ambiance agréable. À l'extérieur, on est séduit par l'image de marque de la société avec l'émblématique bouquetin.

## Autonome en énergie

Lors de la construction, Pitztaler Gletscherbahn a accordé une grande importance à la durabilité et à l'efficacité énergétique. Le meilleur exemple : en été, le funiculaire roule à 100 % avec l'électricité produite par sa propre installation photovoltaïque. En outre, un dispositif de type dynamo alimente pendant le trajet les principales fonctions des véhicules.

**3797 m**

Longueur

**1110 m**

Dénivelée

**1600 p/h**

Capacité

**8 min**

Durée de transport

**07/22**

Inauguration



# L'ascension vers une nouvelle ère

300 % d'augmentation d'efficacité par rapport au modèle précédent – c'est ce que réalise la nouvelle Queenstown Gondola en Nouvelle-Zélande.



Avec une vitesse de déplacement de cinq mètres par seconde, elle transporte jusqu'à 6 000 personnes par heure vers et depuis le sommet du Bob's Peak : la Queenstown Gondola allie efficacité et confort et offre aux visiteurs des sensations impressionnantes, notamment un panorama à 220 degrés sur la région.

### Un partenariat à long terme

La Queenstown Gondola est en service depuis l'été 2023 : en collaboration avec Skyline Enterprises Ltd., Doppelmayr New Zealand Ltd. a planifié, coordonné et réalisé cette installation. Le résultat : une télécabine D-Line dotée de 35 cabines OMEGA V, chacune pouvant accueillir confortablement jusqu'à dix

personnes. « Nous sommes fiers du déroulement et de la conclusion positive de ce projet. C'est un nouveau symbole de la réussite de notre partenariat de 35 ans avec Skyline Enterprises », explique Garreth Hayman, directeur général de Doppelmayr Nouvelle-Zélande.

### Des dimensions impressionnantes

Les prouesses techniques qui caractérisent la télécabine garantissent une fiabilité maximale pour un trajet sûr et sans problème. Dix nouveaux pylônes ont notamment été transportés par hélicoptère sur le terrain escarpé et montés avec une extrême précision par l'équipe.





**Télocabine débrayable  
de la génération de  
téléphériques D-Line**  
Queenstown (NZL)  
Skyline Enterprises Ltd.

**760 m**  
Longueur

**438 m**  
Dénivelée

**3 000 p/h**  
Capacité

**35**  
Nombre de cabines

**06/23**  
Inauguration



Accès à la vidéo



# La Sierra Nevada et Doppelmayr : un partenariat qui fait bouger les choses

Près de trois décennies de collaboration, de nombreux projets et des succès enthousiasmants lient le domaine skiable espagnol de la Sierra Nevada à Doppelmayr.

Associer l'Andalousie uniquement au soleil, à la plage et à la mer est une erreur. En effet, dans cette région la plus méridionale d'Espagne se situe également le point culminant de la péninsule ibérique : la Sierra Nevada. C'est là que se trouve le domaine skiable du même nom, qui entretient un partenariat étroit avec Doppelmayr.

## Depuis trois décennies

Lorsque la Sierra Nevada a été choisie dans les années 1990 pour accueillir les Championnats du monde FIS de ski alpin, Doppelmayr, reconnaissant le potentiel de la région, a fourni le soutien nécessaire à l'organisation. « Depuis, l'histoire de Doppelmayr est étroitement liée à celle de la Sierra Nevada. Au cours des trois dernières décennies, beaucoup de projets ont abouti dans le cadre de cette collaboration fructueuse », explique Jesús

Ibáñez, directeur général de Sierra Nevada. Un livre entier a même été consacré à ce lien : Juan José Lapuerta Rodríguez, passionné de sports d'hiver né en Espagne, et ingénieur chez Doppelmayr, a résumé ces développements sous le titre « Sierra Nevada – The History of Ropeways ».



Plus d'infos

## Sierra Nevada

- 2001** : Télésiège 4 places Borreguiles
- 2001** : Télésiège 6 places Stadium
- 2003** : Télésiège 4 places Loma Dilar
- 2004** : Télésiège 6 places Virgen de las Nieves
- 2006** : Télésiège 4 places Dilar
- 2009** : Télésiège 4 places Borreguiles
- 2022** : Télésiège 6 places D-Line Emile Allais
- 2022** : Télésiège 6 places D-Line Alhambra (Valeta II)
- 2023** : Télécabine 10 places D-Line Al Andalus
- 2023** : Télésiège S-Line El Puente I
- 2023** : Télésiège S-Line El Puente II



Michael Doppelmayr, Président du Conseil d'Administration du groupe Doppelmayr, Juan José Lapuerta Rodríguez, auteur et Jesús Ibáñez, directeur général de Sierra Nevada, lors de la présentation du livre « Sierra Nevada - The History of Ropeway ».

### Cinq nouvelles installations en deux ans

Uniquement au cours des deux dernières années, Doppelmayr a construit cinq nouvelles installations dans la Sierra Nevada : deux télésièges six places de la gamme confortable D-Line ont été mis en service pour la saison d'hiver 2022/23 : l'« Emile Allais » ainsi que l'« Alhambra » (Valeta II), un peu plus long, ce qui a permis d'augmenter la capacité de transport de 60%. La télécabine D-Line 10 places « Al Andalus » ainsi que deux télésièges de la génération S-Line, « El Puente I » et « El Puente II », ont été inaugurés la saison d'hiver 2023/24.

### Ensemble vers l'avenir

Les choses vont continuer à bouger dans la Sierra Nevada : d'ici 2030, d'autres remontées innovantes de Doppelmayr viendront successivement enrichir cette destination de sports d'hiver très prisée. « Nous sommes fiers du chemin parcouru ensemble jusqu'à présent – et nous nous réjouissons déjà de nombreux projets passionnants », conclut Jesús Ibáñez.

# Une multifonctionnalité au plus haut niveau



**1 200 p/h**

Capacité de transport avec cabines

**500 p/h**

Capacité de transport avec sièges

**5 m/s**

Vitesse

**64**

Nombre de sièges

**28**

Nombre de cabines

**DSD**

Entraînement

Le nouveau téléphérique du Sonnkogel sur le Schmittenhöhe à Zell am See en Autriche est un véritable caméléon! Le télésiège 6 places de l'hiver se transforme l'été en une télécabine 8 places. Ce changement saisonnier d'exploitation a ceci de particulier qu'il ne nécessite aucune intervention spécifique. Un design de gare sophistiqué, notamment avec des contours adaptés, rend cela possible. Pendant la saison froide, le système de garde-corps AUTOLOCK et les sièges chauffants garantissent une grande sécurité et un confort agréable. Pendant le fonctionnement estival, de spacieuses cabines OMEGA V invitent à des trajets panoramiques inoubliables. On ne peut pas offrir plus d'avantages!





## Courmayeur – Cure de jeunesse pour le 40e anniversaire

Dans la station italienne de Courmayeur, surtout connue pour son Skyway Monte Bianco, une spectaculaire installation rotative à 360°, le téléphérique va-et-vient Courmayeur-Plan Checrouit a fait l'objet d'une révision générale pour la saison d'hiver 2023/24. À cette occasion, les chariots ont été entièrement substitués et un treuil principal moderne a été

installé, permettant un fonctionnement à 12 m/s à pleine charge. En outre, l'installation dispose désormais d'un treuil de sauvetage rénové et de nouveaux câbles tracteurs. L'ensemble de l'entraînement électrique a aussi été remplacé. Toutes les autres pièces mécaniques des gares et des cabines ont été démontées, révisées et remises en état en atelier. Ainsi, après 40 ans, le téléphérique est à nouveau en parfait état, tant sur le plan mécanique qu'esthétique.

## Piz Sella – Le télé- phérique fait peau neuve

Au cours de l'été 2023, le téléphérique de Piz Sella à Val Gardena a également fait l'objet d'une révision complète après 20 ans d'exploitation. Dans la foulée, l'installation, construite en 1983 par la société Hölzl (aujourd'hui Doppelmayr Italia) et modernisée en 2003, a été équipée d'un tout nouveau système d'entraînement avec des moteurs AC, d'une commande moderne et de dispositifs électrotechniques innovants. De plus,

toutes les pièces mécaniques ont été inspectées et les composants hydrauliques ont été remplacés. Les véhicules ont également fait l'objet d'une révision complète : les cabines installées en 2003 ont été dotées de nouvelles vitres et resplendent dans la charte de couleurs de l'exploitant, les suspentes et les chariots ont été laqués dans un noir élégant. Ainsi, le téléphérique est à nouveau prêt, parfaitement équipé pour les années à venir.





## Premier combi d'Amérique latine

Dans le parc de loisirs et d'attractions brésilien Parque Capivari, le nouveau combi « Teleférico Parque Capivari » offre la possibilité de choisir entre un siège et une cabine – et plus précisément entre des sensations en plein air sur siège

confortable à 6 places ou le confort d'une cabine moderne à 8 places de la série OMEGA V. Cette dernière est extrêmement appréciée, notamment en raison de son accessibilité. D'ailleurs, le nouveau téléphérique est lui-même devenu depuis longtemps une attraction grâce à la vue sensationnelle qu'il offre sur le site.

**6/8-CGD Teleférico Parque Capivari**  
Campos do Jordão (BRA)  
Eco Jordão S/A

# La D-Line arrive en Afrique

Au Maroc, la première D-Line a été inaugurée lors de l'été 2022 : cette télécabine d'une longueur de 1 700 mètres a été la première au monde avec huit places assises dans une cabine OMEGA V. Elle relie la célèbre station balnéaire d'Agadir aux ruines de la kasbah, classées au patrimoine mondial de l'UNESCO. Pendant le trajet d'environ cinq minutes, les passagers peuvent profiter du confort des cabines modernes et accessibles et d'une vue imprenable sur la ville et la mer.



Vidéo





# Optimisé et récompensé

Une installation intralogistique entièrement automatisée combinée à une solution logicielle intelligente de LTW facilite le travail de RWA à Traun.



**70 000 m<sup>2</sup>**

Surface totale

**17 000**

articles dans le magasin  
automatisé pour petites pièces  
dans les secteurs de  
l'agriculture et de l'horticulture





Récompensé par le  
**prix logistique  
2023**

de l'association Netzwerk  
Logistik

« Tout a été adapté à nos besoins par l'équipe LTW - ce qui nous permet de travailler beaucoup plus efficacement. »

**Ingrid Peraus**  
Head of Logistics RWA

L'entreprise de commerce de gros et de services RWA Raiffeisen Ware Austria AG veille à ce que, dans les secteurs de l'agriculture et de l'horticulture, les étagères de ce que l'on appelle les « Lagerhäuser » ne soient jamais vides. Avec à ses produits, Lagerhäuser est un fournisseur important des exploitations agricoles en Autriche. En raison des fluctuations saisonnières, celles-ci sont confrontées à des défis particuliers dans le domaine de la logistique. Au cours des dernières années, RWA a pu optimiser considérablement ces processus et quadrupler son chiffre d'affaires tout en conservant le même effectif. Un succès rendu possible grâce à une installation intralogistique entièrement automatisée et à un logiciel intelligent en arrière-plan – tous deux de la société LTW, partenaire de RWA depuis plus de 20 ans.

#### Simple et rapide

Là où les livraisons étaient préparées manuellement, un entrepôt automatique pour petites pièces simplifie et accélère désormais le travail. Les marchandises commandées arrivent directement chez le collaborateur responsable de l'expédition – qui n'a pas besoin d'effectuer d'innombrables allers-retours en chariot élévateur. Mais dans le reste de l'entrepôt, des solutions manuelles sont encore requises et c'est là qu'intervient le programme de logistique LTW LIOS : il planifie de manière optimale les trajets que le cariste doit réaliser et à quel moment, pour que la commande soit prête à temps. En même temps, il améliore en arrière-plan la gestion des tournées – car le système sait exactement le temps nécessaire pour composer une livraison, afin que les camions soient chargés avec précision et parviennent ponctuellement à destination. Plus rapide, plus simple, plus convivial pour le client : la bonne recette pour une augmentation impressionnante du chiffre d'affaires de RWA.



En savoir plus sur LIOS



**Entrepôt à rayonnages élevés**  
rayonnage en acier de construction interne

**60x15x14 m**

Longueur x largeur x hauteur

**5**

Allées de rayonnages

**~46 400**

Emplacements des conteneurs

**50 kg**

Charge utile

**+5 à 35°C**

Plage de température

# Une star dans les montagnes Rocheuses

Le Lone Peak Tram, pièce maîtresse du Big Sky Resort, offre un panorama unique.



**1 554 m**  
Longueur

**650 m**  
Dénivelée

**850 p/h**  
Capacité de transport

**10 m/s**  
Vitesse de déplacement

**12/23**  
Inauguration



### **Des cabines avec vue panoramique**

Les cabines CWA sont l'un des points forts du téléphérique. En été, elles offrent aux clients une vue spectaculaire et des sensations intenses pendant le voyage grâce à deux vitres rectangulaires serties dans le plancher. En hiver, ces éléments sont protégés des chaussures de ski par des capots. Chacune des cabines spacieuses peut accueillir 75 personnes. Les 12 sièges et peuvent être déplacés ou retirés de manière très flexible.

### **Big Sky – Big Plans**

Le nouveau Lone Peak Tram est un élément central du plan décennal Big Sky 2025, qui vise à améliorer considérablement l'accueil des visiteurs. Ce téléphérique remplace l'installation précédente, qui a été en service pendant 27 ans et qui était donc déjà une légende en soi. Pendant toute la durée des études et de la réalisation, Doppelmayr USA a assuré le suivi de ce prestigieux projet. La collaboration exemplaire entre les équipes de Doppelmayr, Garaventa et Big Sky a été le facteur de réussite pour un déroulement sans faille.

Avec le nouveau Lone Peak Tram, inauguré en décembre 2023, une installation emblématique a vu le jour au cœur des époustouflantes montagnes Rocheuses. Il s'agit, dans le domaine skiable apprécié de Big Sky, dans l'État du Montana, du premier grand téléphérique va-et-vient Garaventa en Amérique du Nord depuis 15 ans. Il franchit une dénivellée de 650 mètres et emmène ses hôtes au sommet du Lone Peak, à 3400 mètres d'altitude, qui porte bien son nom : c'est le point de vue le plus élevé de tout le Montana.



Big Sky a consigné dans un journal de bord les étapes clés de cet impressionnant chantier. Un aperçu qui en vaut la peine.

# Mobilité par câble pour un réseau de transport public français



En 2025, le premier téléphérique urbain de l'agglomération parisienne sera mis en service.

Pots d'échappement, bus bondés, trains en retard : désormais, les habitants et visiteurs de ce secteur de la région Île-de-France n'auront plus à s'en soucier. En effet, sur une longueur totale de 4,5 kilomètres, la ligne Câble C1 sera le premier téléphérique urbain de la région parisienne. Il reliera à partir de 2025 quatre communes dans une zone accueillant environ 20 000 habitants et 6 000 emplois.

## **11 000 passagers par jour**

La ligne Câble C1 devrait transporter 1600 passagers par heure et par direction. Les 105 cabines sont accessibles aux PMR et peuvent accueillir jusqu'à dix personnes. Aux heures de pointe, elles circuleront à des intervalles de 30 secondes seulement, offrant ainsi une efficacité maximale avec un confort optimal. On attend une fréquentation initiale de la ligne Câble C1 d'environ 11 000 passagers par jour. Le prototype des cabines sur mesure, avec ses dispositifs de sécurité et son système d'informations en temps réel, a déjà été présenté. Début 2024, la première série de cabines sera produite.



© Île-de-France Mobilités/Doppel France - Intention d'aménagement non contractuelle



© Île-de-France Mobilités/Doppel France

Le temps de trajet d'un bout à l'autre de la ligne ne dépasse pas 18 minutes même aux heures de pointe, car l'installation permet une exploitation régulière, indépendamment du reste du trafic.

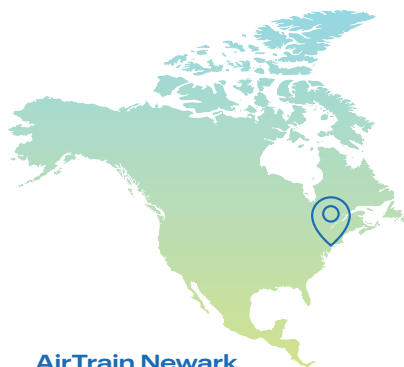
### Extension du réseau de transport public existant

Avec cinq stations, le téléphérique étend les transports publics dans la zone concernée. En même temps, il désengorge le trafic routier et relie différents arrêts de métro, de bus et de trains régionaux. Au printemps 2022, la population a voté pour l'aspect extérieur des cabines, et en octobre 2023, les premiers pylônes ont été installés.

Île-de-France Mobilités assure la maîtrise d'ouvrage du Câble C1. Le projet est financé par le préfet de la région Île-de-France, la région Île-de-France, le département du Val-de-Marne et Île-de-France Mobilités.



© Île-de-France Mobilités/Doppel France



**AirTrain Newark**  
New Jersey (USA)  
Newark Liberty  
International Airport

# L'aéroport de Newark mise sur le savoir-faire de Doppelmayr

Un Cable Liner® automatique devrait transporter les passagers au sein de l'aéroport international de Newark Liberty à partir de 2029.

Newark Liberty, un aéroport international important situé dans la zone d'influence de New York, est en cours de rénovation : dans un premier temps, l'autorité compétente prévoit de remplacer la liaison de transport existante, vieillissante, par un People Mover System fiable. Dans le cadre d'un processus d'attribution en plusieurs étapes pour la mise en œuvre du nouvel AirTrain Newark, Doppelmayr a été choisi

comme fournisseur de systèmes et partenaire : à partir de 2029, un Cable Liner® automatique transportera chaque année des millions de passagers de manière confortable et sûre sur une distance de quatre kilomètres entre trois terminaux, des parkings, des locations de voitures ainsi que des lignes ferroviaires régionales.



Vous trouverez plus d'informations sur le projet dans le communiqué de presse.





# Le projet générationnel le plus incliné du monde

Au cœur des Alpes bernoises, Garaventa réalise avec Swiss Skyline 20XX un téléphérique d'une ampleur inédite.

Le téléphérique va-et-vient le plus raide du monde et deux téléphériques Funifor résistants au vent transporteront à l'avenir toute l'année des passagers et des marchandises vers le sommet du Schilthorn. Le chantier du Schilthorn 20XX se déroule actuellement comme prévu.

Les visiteurs dans cet espace alpin suisse, décor d'un film de James Bond, pourront bientôt se réjouir de sensations incomparables grâce notamment aux cabines spacieuses et confortables de Carvatech. Autre atout : parce qu'un véritable projet générationnel pense à l'avenir, l'installation est équipée du système durable de gestion de l'énergie ESFOR de Frey Stans.



Cliquez ici pour accéder à la présentation du projet avec le point de vue de Raphael Reinle, chef du projet chez Garaventa.

# 16

## apprentis techniciens du transport par câble

de l'entreprise de remontées mécaniques Snow Space Salzburg ont rendu visite à Doppelmayr à Wolfurt en juillet 2023 – pour s'immerger dans la production, pour échanger des savoir-faire et pour faire connaissance. L'idée est la suivante : créer des symbioses qui enrichissent la formation par ses aspects les plus pratiques. Cette occasion a également été mise à profit pour une visite commune de l'entreprise Fatzer en Suisse. Et les apprentis de Doppelmayr ont déjà été invités à jeter un coup d'œil dans les coulisses d'un exploitant de remontées mécaniques. Ils ne manqueront d'ailleurs sûrement pas de dévaler aussi les pistes Snow Space Salzburg. De nombreuses remontées de Doppelmayr les y attendent déjà en tout cas, dont une installation très particulière : le Flying Mozart.



Cliquez ici pour  
voir la vidéo Flying  
Mozart





# OITAF 2024



## Bon à savoir...

O.I.T.A.F. signifie Organizzazione internazionale trasporti a fune et a été fondée en 1959 à Milan/Italie. Elle compte des membres de 30 pays du monde entier.

En 2024 le Congrès international des téléphériques de l'OITAF, qui se tient tous les six ans, aura lieu du 17 au 21 juin 2024 à Vancouver, au Canada. L'accent sera mis sur des conférences et des tables rondes portant sur différents thèmes prioritaires, tels que les développements dans les domaines urbain et touristique ou l'importance primordiale de la

durabilité. Dans le cadre de cette manifestation, les participants pourront également visiter le téléphérique record Peak2Peak ainsi que la Sea to Sky Gondola à Squamish.



Vous trouverez des détails sur le programme varié, les thèmes des présentations et les orateurs directement sur [oitaf2024.com](https://oitaf2024.com)

# 9



La 9ème place, c'est le rang atteint par Doppelmayr dans l'Industry Reputation Report 2023 de la revue Industriemagazin. Pour la première fois, l'entreprise fait ainsi son entrée dans le top 10 des meilleures entreprises industrielles d'Autriche. Environ 720 000 contributions en ligne ont été analysées par une IA dans le cadre du rapport et évaluées sur

la base de six catégories : produits, rentabilité, durabilité, management, employeur et innovation. Doppelmayr a su convaincre grâce, entre autres, à la capacité de transport record de la TRI-Line, à l'excellent résultat commercial 2022/23 et aux nombreuses évaluations positives sur les plateformes RH.

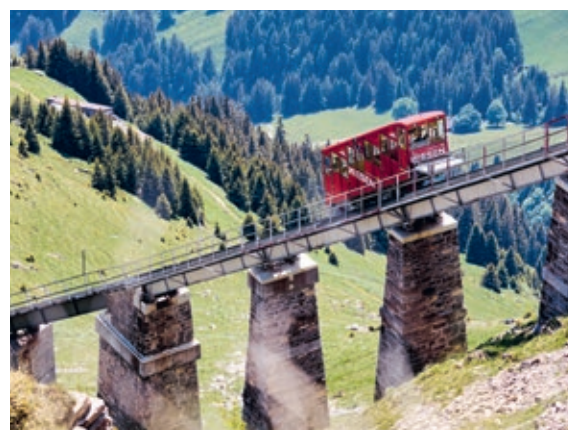
**Dans la catégorie de la construction d'installations, Doppelmayr s'est même hissé à la deuxième place.**



6

## sociétés de remontées mécaniques

sont distinguées en Suisse par le label de durabilité «Swisstainable» au niveau le plus élevé «Level III – leading». Niesenbahn AG en fait désormais officiellement partie. Nous les félicitons pour leur grand engagement!



# 115

## De nombreux participants

De nombreux participants étaient présents en Chine lors du «New Products & Technologies Forum» qui s'est déroulé sur trois jours à Sanya, Hainan. Les experts et les exploitants de remontées mécaniques ont profité de l'événement pour échanger et développer leurs réseaux. L'hôte et organisateur de cet événement couronné de succès, Doppelmayr China, a présenté les nouvelles technologies du leader du marché, en particulier la TRI-Line et la 20-MGD D-Line. Les visiteurs ont également pu découvrir AURO, exploitation autonome des téléphériques, le système de stockage d'énergie ESFOR ou le dispositif de commande Connect.



« Le forum est un moteur important pour les échanges et donne également une nouvelle dynamique au développement du secteur »

**Alexander Klimmer**  
directeur des ventes du groupe Doppelmayr



Manuela Sandler, déléguée économique adjointe de la Chambre commerciale autrichienne au Centre de l'économie extérieure de Pékin a souligné, lors de son allocution d'accueil, les performances autrichiennes dans les sports d'hiver, ainsi que sa reconnaissance pour le groupe Doppelmayr.





# Un grand merci !

Ce sont les visions qui nous font gravir sans cesse de nouveaux sommets.  
Les idées qui nous habitent et qui nous poussent à nous dépasser.

Ce sont vos visions et vos idées que nous avons eu l'honneur de concrétiser en 2023, dans le monde entier.

**Cette confiance est notre moteur. Et nous vous en remercions.**